

RISO



*Nowa jakość wśród  
powielaczy cyfrowych*

RISO **RZ** 977

RISO **RZ** 970

# Wygodna praca z papierem

## Automatyczne podajniki dokumentów

Dostępne są dwa rodzaje automatycznych podajników dokumentów. AF-VI:II skanuje jednostronnie dokumenty z podwójną prędkością, natomiast DX-I posiada możliwość skanowania dwustronnego z początkową prędkością\*. Obydwa podajniki obsługują maksymalnie do 50 arkuszy papieru.

Automatyczny podajnik dokumentów AF-VI:II



Automatyczny podajnik dokumentów DX-I



\*Porównując do wcześniejszych wersji podajników dokumentów RISO

## Dodatkowe tace z papierem

Model RZ977 standardowo jest wyposażony w dwie dodatkowe tace na papier, mieszczące każda po 1000 arkuszy. Można więc, umieścić w każdej z tac ten sam rozmiar papieru, aby zapewnić sobie dłuższą, nieprzerwaną pracę, bądź też każda z tac może zawierać inny format papieru, bądź inny kolor.



Dodatkowe tace papieru (Z/V)

## Samoregulująca się taca odbiorcza

Dzięki takiej tacy, bez względu na to, na jakim formacie papieru drukujemy nie musimy się martwić, czy została prawidłowo ustawiona, czy też nie. Papier na wyjściu jest zawsze ładnie i równo ułożony. To rozwiązanie standardowo jest stosowane tylko w modelach RZ977.



Samoregulująca się taca odbiorcza II

# Pełne 600dpi gwarancją pięknych wydruków

## Mechanizm dodatkowej separacji papieru

Po raz pierwszy zastosowano dodatkowy mechanizm, pozwalający jeszcze skuteczniej separować papier. Dzięki temu, wyeliminowano efekt rozmycia, tzw. „ducha” powstający czasem w dokumentach o bardzo dużej powierzchni zadruku.



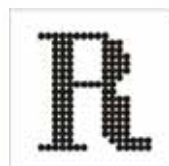
Dodatkowa separacja: Włęczona

## 600dpi dla skanowania i druku

Pełne 600dpi dla skanowania i druku zapewniają wyjątkowe rezultaty. Małe czcionki, drobne krzywe, czy jakiegokolwiek szczegóły są ostro i wyraźnie odtworzone.



600x600dpi



300x300dpi

## Matryce i farby HD

Ze względu na wyjątkową prędkość druku i rozdzielczość dla serii RZ900 zostały stworzone specjalnie nowe matryce oraz farby HD, charakteryzujące się znacznie głębszą czernią.



Farba czarna - HD



Farba czarna - Standardowa

## Kontrast skanowania

Ustawienie kontrastu skanowania poprawia czytelność wydruków.

## Krzywa tonów

Pozwala dowolnie kształtować odtwarzanie najdrobniejszych odcieni i przejść tonalnych.

## Raster

W wielu przypadkach poprawia czytelność i wygląd fotografii.

## Regulacja kontrastu

Pozwala na dokładne ustawienie kontrastu przed stworzeniem matrycy.

## Regulacja gęstości druku

Łatwo kontroluje gęstość wydruku, zapewniając najlepszą jakość.

## RISO i QSystem™

Zapewnia wysoką jakość wydruków, monitoruje ilość materiałów eksploatacyjnych.

\* Przedstawione ilustracje są tylko rysunkami poglądowymi

# Łatwa i nowoczesna komunikacja nie tylko w sieci



## Złącze USB 2.0

Risografy serii RZ900 są standardowo wyposażone w interfejs komputerowy z łączem USB 2.0.

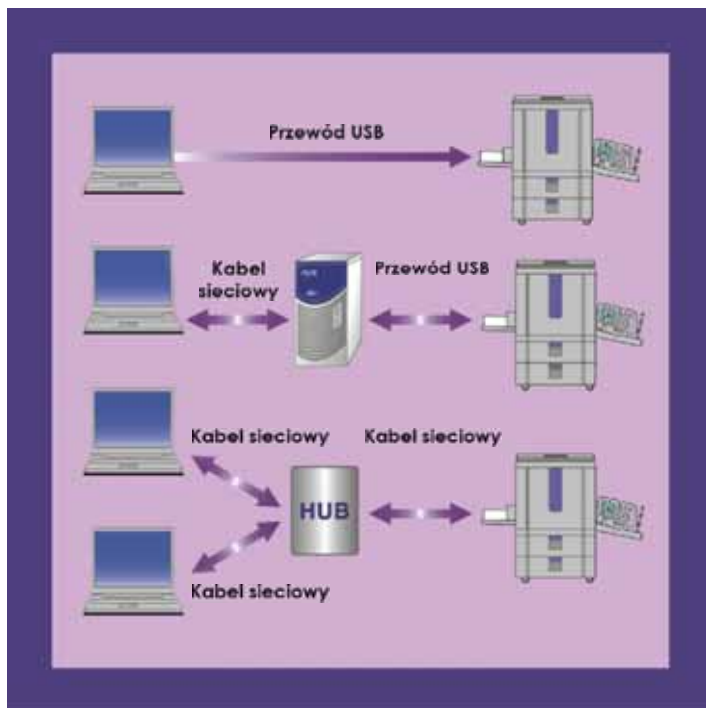
Zapewnia to łatwą i szybką komunikację z komputerem, oraz bezproblemową instalację powielacza.

## Adobe PostScript 3

Specjalnie dla zaawansowanych użytkowników RISO, przygotowano możliwość współpracy powielaczy serii RZ900 z językiem PostScript 3, wykorzystując do tego RIP PS7R-5000, wyposażony w oryginalny Adobe PostScript 3. Tym samym możliwe stało się wykonywanie najbardziej złożonych prac i dokumentów, a urządzenia serii RZ900 podkreśliły swoją obecność na rynku profesjonalnej poligrafii.



PS7R-5000



## Idealny dodatek dla twojej sieci

Zastosowanie połączenia sieciowego udostępnia wiele interesujących funkcji, takich jak np. Monitor RISO pozwalający na kontrolę w czasie rzeczywistym stanu materiałów eksploatacyjnych, statusu urządzenia, itd. Programy instalacyjne pozwalają na instalację urządzenia nawet najmniej doświadczonym użytkownikom, sprawiając, że praca z powielaczami RISO serii RZ900 jest niezwykle komfortowa i przyjemna.



Ekran monitora RISO

## Niewiarygodna szybkość druku

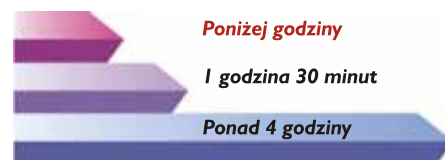
### Druk superszybki 180 kopii na minutę

Po raz kolejny powielacze RISO zaskakują możliwościami. Prędkość druku 180 kopii na minutę, bije kolejny rekord wśród powielaczy cyfrowych, dając

pewność, że największe nawet prace mogą zostać wydrukowane w niezwykle krótkim czasie.

### Czas druku 10.000 kopii

- 180 kopii/min.
- 120 kopii/min. (wcześniejsze modele RISO)
- 40 kopii/min. (kopiarka)

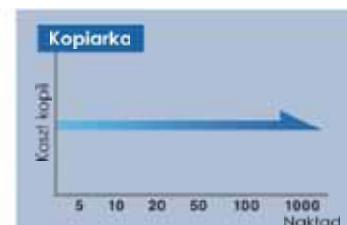
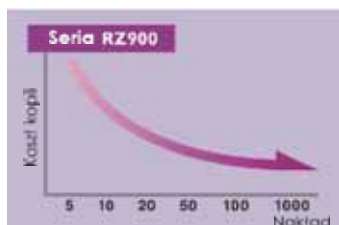


## Malejący koszt kopii

### Im więcej, tym taniej

Cechą charakterystyczną dla technologii RISO jest malejący koszt kopii zależnie od rosnącego nakładu.

Przeciwie do kopiarek, w których koszt za kopię jest stały, w RISO im więcej drukujemy, tym cena kopii spada, bardzo często poniżej grosza za kopię.



# Zawansowane funkcje edycji i duzo więcej

## Tekst/Foto/Duo/Ołówek

Istnieją cztery podstawowe tryby przetwarzania: Tekst, Foto, Duo, Ołówek.

Tryb Tekst jest najlepszy dla dokumentów zawierających tylko tekst. W trybie Foto najlepiej powielać fotografie lub ilustracje.

Tryb Duo daje najlepsze rezultaty z dokumentami zawierającymi tekst i fotografie jednocześnie.

Ołówek z kolei, został stworzony z myślą o ilustracjach wykonanych ołówkiem.

## Wybór wśród trzech trybów foto

Tryb standardowy wprowadza typowe, podstawowe ustawienia stworzone, aby uzyskać jak najlepszy efekt dla większości fotografii.

## Tryb portretu

Ten tryb został zoptymalizowany tak, aby jak najwierniej odwzorować odcienie, przejścia tonalne, co w przypadku portretów odgrywa szczególną rolę.

## Tryb fotografii grupowej

W tym trybie szczególnie nacisk położono na poprawne przedstawienie twarzy, tworząc specjalny algorytm poprawiający czytelność szczególnie w fotografiach portretowych.



## Tryb Ołówek

Często, ilustracje rysowane ołówkiem po skanowaniu są mało czytelne, tracąc istotne detale. Ten tryb został zoptymalizowany do wiernego odwzorowania szczegółów, właśnie w dokumentach tworzonych ołówkiem, dając zaskakujące rezultaty.

## Edytor RISO

Z pomocą Edytora RISO można szybko i bezpośrednio z poziomu maszyny edytować dokument. Możemy przesuwać elementy graficzne i tekst, usuwać je, itd., aby nasz dokument całkowicie spełnił nasz oczekiwania. Mamy możliwość wyboru, który obszar i w jakim kolorze ma być drukowany.

## Podgląd

Dzięki podglądowi, szybko i łatwo możemy zobaczyć, jak będzie wyglądał nasz dokument po wydrukowaniu. Daje nam to nie tylko możliwość kontroli, ale pozwala na wprowadzenie ewentualnych poprawek i korekt, bez utraty matrycy.



## Regulacja pozycji wydruku

Nawet po stworzeniu matrycy, istnieje możliwość zmiany pozycji wydruku. Regulacja odbywa się za pomocą przycisków na pulpicie sterującym: w pionie  $\pm 15\text{mm}$  i w poziomie  $\pm 10\text{mm}$ . Można więc umieścić wydruk dokładnie tam gdzie potrzeba.



## Wybór koloru

Obraz / Ramka / Ekran

Odwracanie obrazu (negatyw)

Kasowanie

Przesuwanie

Kasowanie obszaru

Clip art

Tło



Panel sterujący RZ900 został podzielony na dwa obszary: podstawowy, zawierający przyciski sterujące, oraz panel dodatkowy w formie wyświetlacza dotykowego. Dzięki takiemu rozwiązaniu, podczas normalnej pracy, kiedy korzystamy tylko z niezbędnych funkcji, obsługa urządzenia ogranicza się do panelu podstawowego. Panel dotykowy służy natomiast do ustawiania zaawansowanych funkcji powielacza. Takie rozwiązanie uczyniło obsługę bardzo łatwą i przyjemną.

## Bezpieczeństwo i wszechstronność

### Obrót o 90 stopni

Ta typowo kopiarkowa funkcja automatycznie obraca oryginał, dopasowując go do orientacji i wielkości użytego papieru. Nie ważne już jak położymy papier, zawsze jest pewność, że

otrzymamy prawidłowy wydruk. Funkcja ta działa również przy powiększaniu/pomniejszaniu, np. podczas zmniejszania A3 do A4.

### Szeroki zakres gramatur papieru

W przeciwieństwie do kopiarek, RISO serii RZ900 umożliwia drukowanie na szerokim zakresie gramatur papieru od 46 do 210 g/m<sup>2</sup>. To oznacza, że można dosyć swobodnie dobierać papier do drukowanych prac. Dodatkowo, stosując dodatkową tacę odbiorczą dla szerokiego papieru, możemy użyć papieru o wymiarach maksymalnie 340 x 555 mm, czyli większego niż A3.



### Ochrona

Funkcja Ochrony jest idealna dla dokumentów poufnych. Po zakończonym drukowaniu urządzenie pyta, czy usunąć używaną matrycę i umieścić ją w pojemniku na zużyte matryce, zapobiegając w ten sposób możliwości podejrzenia dokumentu przez osobę niepowołaną. Pojemnik na zużyte matryce został również wyposażony w mechaniczne zabezpieczenie przed jego niepożądanym wyjęciem.

### Najbardziej użyteczne funkcje

Cień książki  
Pamięć zadania  
Odstęp  
Program  
Odnawianie strony

Powiększanie / pomniejszanie oryginału z użyciem funkcji:  
Współczynnik standardowy / Auto / Wolny / Margines / Zoom  
Margines boczny  
Margines górny  
I wiele, wiele więcej ...

# Prostota, wygoda i funkcjonalność

## Tryby oszczędzania energii

Seria RZ900 posiada możliwość pozwalającą na zaprogramowanie, po jakim czasie nieużywania urządzenie przełączy się samoczynnie w tryb uśpienia. Pobór energii wynosi wtedy

zaledwie 5W, a połączenie sieciowe jest w stanie gotowości, czekając na kolejny dokument. Naciskając przycisk budzenia maszyna przechodzi w tryb normalnej pracy.

## Podwójna kontrola podawania

Sporadycznie może się zdarzyć, że podczas drukowania zostaną pobrane dwie kartki jednocześnie, czego rezultatem będzie niezadrukowana strona. Aby temu zapobiedz urządzenie wyposażono w specjalne dodatkowe czujniki, wykrywające pobranie więcej, niż jednego arkusza papieru. Kiedy taka sytuacja nastąpi, urządzenie się automatycznie zatrzymuje i wyświetla się komunikat.

## Pamięć dokumentu

Ta wygodna funkcja pozwala na skanowanie najczęściej używanych dokumentów i przechowywanie ich w pamięci. W każdej chwili jednym przyciskiem możemy ponownie wykonać ten sam dokument bez potrzeby ponownego skanowania, oszczędzając czas i upraszczając całą czynność.

## Nakładka

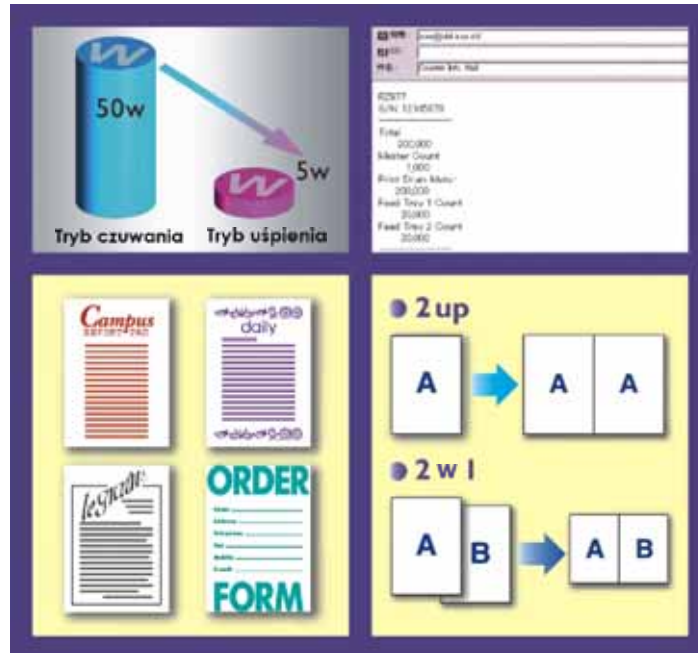
Chcąc np. wydrukować dokument na papierze firmowym, wystarczy wywołać z pamięci wzór papieru firmowego i korzystając z funkcji „Nakładka” wykonać matrycę, używając do tego również oryginału papierowego. Dokumenty automatycznie zostaną nałożone.

## Wieloużytki

Funkcja wieloużytków pozwala na drukowanie wielu kopii tego samego dokumentu, rozkładając je na jednym arkuszu papieru. Dostępne są następujące tryby wieloużytków: 2 / 4 / 8 / 16 w 1 oraz funkcja bilet.

## E-mail

Funkcja E-mail komunikuje się bezpośrednio poprzez sieć z administratorem, właścicielem konta, wysyłając informacje na temat materiałów eksploatacyjnych, farby, matrycy, stanie liczników, kodach błędów i różnego rodzaju zdarzeniach. Dzięki temu, użytkownik samoczynnie może być informowany o zbliżającej się wymianie materiałów eksploatacyjnych, zapobiegając w ten sposób niepotrzebnym przestojom. Informacja na temat różnego rodzaju awarii jest dzięki tej funkcji bardzo szybko przekazywana do autoryzowanego serwisu RISO, bez potrzeby dzwonienia, czy też czasem wyjaśniania problemu.



## Poznaj przyjemność korzystania z wyświetlacza dotykowego

### Bezpośredni dostęp

- Zaprogramuj i zachowaj najczęściej używane funkcje do bezpośredniego dostępu.



### Wybory

Dla szybkiego dostępu zachowaj na tej zakładce dziewięć najczęściej używanych funkcji.

### Funkcje

Ta zakładka wyświetla kompletną listę wszystkich funkcji urządzenia.

# Wybierz dodatkową opcję, aby rozbudować swój risograf RZ977 / RZ970

Dostępna jest szeroka gama kolorów. Dodatkowy cylinder jest przechowywany w specjalnej, wygodnej i bezpiecznej walizce.

Cylinder kolorowy



Licznik kart IV:N



Pozwala zarządzać wydatkami, poprzez pokazywanie ilości wydrukowanych kopii i zużytych matryc w określonym okresie czasu.

Separator zadań IV:N II



Pozwala na drukowanie i sortowanie prac w grupach za pomocą taśmy separującej.

Stojak na farbę i matrycę



Pozwala wygodnie przechowywać farbę i matrycę.

Automatyczny podajnik dokumentów AF-VI:II



Automatycznie pobiera do 50 arkuszy oryginałów.

Automatyczny podajnik dokumentów DX-I



Automatycznie pobiera do 50 arkuszy oryginałów i skanuje je dwustronnie.

Taca odbiorcza dla szerszego papieru



Układa papier o rozmiarach do 340mm x 555mm.

Samoregulująca się taca odbiorcza



Automatycznie ustawia się do formatu odbieranego papieru.

Stolik typu D



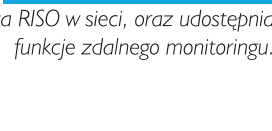
Dopasowany do linii wzorniczej urządzenia stolik, umożliwia wygodniejszą obsługę i przechowywanie materiałów eksploatacyjnych.

RIP PS7R-5000



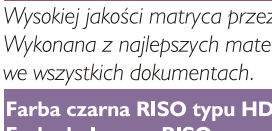
Profesjonalny RIP wyposażony w Adobe PostScript 3.

Karta sieciowa RISORINC-NET



Umożliwia połączenie powielacza RISO w sieci, oraz udostępnia funkcje zdalnego monitoringu.

Matryca RISO typu HD 87



Wysokiej jakości matryca przeznaczona specjalnie dla serii RZ900. Wykonana z najlepszych materiałów zapewnia ostry i czysty obraz we wszystkich dokumentach.

Farba czarna RISO typu HD  
Farba kolorowa RISO

Duży wybór dodatkowych kolorów pozwala na dowolne kształtowanie dokumentów. Wszystkie farby są zawsze produkowane przez RISO, co jest gwarancją najwyższej jakości.

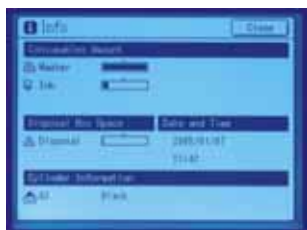
## RISO iQSystem™

RISO iQuality System służy zapewnieniu wysokiej jakości druku, oferując następujące korzyści:

- **Automatyczne zapewnienie optymalnej jakości wydruków**
- **Zabezpieczenie przed błędami w obsłudze**
- **Ostrzeżenie o niskim stanie materiałów eksploatacyjnych**
- **Zminimalizowanie strat papieru**

RISO iQuality System zapewnia szybką i łatwą kontrolę poziomu materiałów eksploatacyjnych.

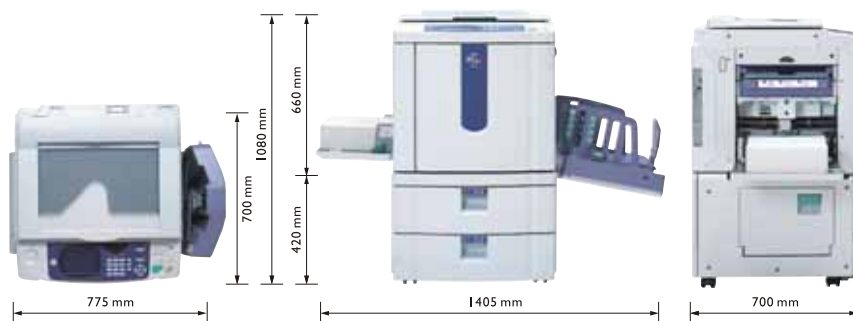
Wystarczy tylko nacisnąć przycisk "info" na wyświetlaczu dotykowym, aby sprawdzić m.in. ilość farby lub matrycy.



Logo jakości RISO oznacza, że produkt jest kompatybilny z systemem jakości RISO iQuality System.

# RISO RZ 977

# RISO RZ 970



## Specyfikacja RZ977/970

### RZ977/970

<b>Metoda tworzenia matrycy/drukowania</b>	Szybkie w pełni automatyczne, cyfrowe urządzenie drukujące
<b>Typ oryginału</b>	Książka (maks. 10 kg), arkusz
<b>Rozmiar oryginału</b>	Z użyciem szyby ekspozycyjnej: 50 mm x 90 mm – 297 mm x 432 mm Z użyciem modułu AF-VI (opcja): 100 mm x 148 mm – 297 mm x 432 mm Z użyciem modułu DX-I (opcja): 105 mm x 128 mm – 297 mm x 432 mm
<b>Gramatura/waga oryginału</b>	Z użyciem szyby ekspozycyjnej: do 10 kg Z użyciem modułu AF-VI (opcja): 50g/m <sup>2</sup> - 128g/m <sup>2</sup> Z użyciem modułu DX-I (opcja): druk dwustronny 52g/m <sup>2</sup> - 105g/m <sup>2</sup> ; druk jednostronny 40g/m <sup>2</sup> - 128g/m <sup>2</sup>
<b>Obszar skanowania (maks.)</b>	297 mm x 432 mm
<b>Rozmiar papieru do drukowania</b>	RZ977/RZ970: Przy użyciu standardowej tacy podawczej: 100 mm x 148 mm - 320 mm x 432 mm RZ977: Przy użyciu dodatkowych tac podawczych: 182 mm x 257 mm - 297 mm x 432 mm RZ977/RZ970: Z użyciem tacy odbiorczej dla szerokiego papieru: 100 mm x 148 mm - 340 mm x 555 mm
<b>Pojemność pojemnika na papier</b>	RZ977/RZ970: Przy użyciu standardowej tacy podawczej: 1000 arkuszy (64g/m <sup>2</sup> ) RZ977: Przy użyciu dodatkowych tac podawczych: taca 1 - 1000 arkuszy (64g/m <sup>2</sup> ), taca 2 - 1000 arkuszy (64g/m <sup>2</sup> )
<b>Gramatura papieru</b>	RZ977/RZ970: Przy użyciu standardowej tacy podawczej: 64g/m <sup>2</sup> - 210g/m <sup>2</sup> RZ977: Przy użyciu dodatkowych tac podawczych: 52g/m <sup>2</sup> - 105g/m <sup>2</sup>
<b>Tryby przetwarzania obrazu</b>	Tekst, Foto (Pionowa/Pozioma/Grupa), Duo, Ołówek
<b>Rozdzielczość</b>	Skanowanie: 600 dpi x 600 dpi Drukowanie: 600 dpi x 600 dpi
<b>Czas tworzenia matrycy</b>	Okolo 16 sekund (dla A4/ poziomo/ powiększenie 100%)
<b>Obszar zadruku (maks.)</b>	291 mm x 413 mm
<b>Współczynnik reprodukcji</b>	Zoom: 50% - 200% Standardowy współczynnik reprodukcji (powiększenie): 163%, 141%, 122%, 116% Standardowy współczynnik reprodukcji (pomniejszenie): 87%, 82%, 71%, 61% Dowolny: w pionie 50% - 200%; w poziomie 50% - 200% Margines + : 90% - 99%
<b>Prędkość druku</b>	Okolo 60 - 180 kopii na minutę
<b>Regulacja pozycji druku</b>	Pionowo: ± 15 mm Poziomo: ± 10 mm
<b>Podawanie farby</b>	Automatyczne (1000 ml w pojemniku)
<b>Zakładanie/zdejmowanie matrycy</b>	Automatyczne (około 220 arkuszy na rolce)
<b>Pojemnik na zużyte matryce</b>	100 arkuszy
<b>Interfejs użytkownika</b>	Panel dotykowy LCD, oraz klawisze funkcyjne na pulpicie
<b>Funkcje</b>	Edytor RISO, Proces automatyczny, Raster, Regulacja kontrastu, Krzywa tonów, Oszczędzanie farby, Wieloużytki, Cień książki, Automatyczny obrót o 90 stopni, Margines boczny i górny, Podgląd, Regulacja gęstości druku, Wydruk próbny, Podwójna kontrola podawania, Przerwa, Kontrola skrzydeł wyj., Kontrola dla papieru specjalnego, Samoregulująca się taca odbiorcza*, Tryb poufny, Pamięć zadań, Rezerwacja, Odnawianie strony, Automatyczne odnawianie strony, Maks skan, ADF Sami-Auto**, Cyfrowy licznik kopii, Obrót, Papier użytkownika, Ochrona, Oszczędzanie energii, Indywidualizacja pulpitu, USB 2.0, Info Mail***, Skanowanie****, Zapis w pamięci****, Nakładka****, RISO iQuality System
<b>Zasilanie</b>	220V - 240V AC, 50Hz/60Hz <3A>
<b>Wymiary</b>	RZ977: Podczas pracy 1405 mm (szer.) x 700 mm (głęb.) x 1080 mm (wys.) RZ970: Podczas pracy 1405 mm (szer.) x 700 mm (głęb.) x 660 mm (wys.) bez stolika RZ977: Złożone 775 mm (szer.) x 700 mm (głęb.) x 1080 mm (wys.) RZ970: Złożone 775 mm (szer.) x 700 mm (głęb.) x 660 mm (wys.) bez stolika
<b>Ciężar</b>	RZ977: Okolo 184 kg RZ970: Okolo 115 kg bez stolika

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszej zapowiedzi.

\* Wymagana samoregulująca się taca odbiorcza. RZ970 - Opcja, RZ977 - Standard.

\*\* Wymagany automatyczny podajnik dokumentów: AF-VI lub DX-I.

\*\*\* Wymagana karta sieciowa RISORINC-NET.

\*\*\*\* Wymagana karta pamięci DM-I28CF.

Logo RISO jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy RISO KAGAKU CORPORATION w Japonii i innych krajach.

riso iQualitySystem jest znakiem towarowym firmy RISO KAGAKU CORPORATION.



RISO Poland Sp. z o.o.

ul. Bracka 18/16 • 00-028 Warszawa • tel. 827-14-40 • fax 827-40-60

e-mail: riso@riso.com.pl • www.riso.com.pl